



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
23 September 2010
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных
Наций по праву международной торговли**
Рабочая группа I (Закупки)
Девятнадцатая сессия
Вена, 1-5 ноября 2010 года

Возможные изменения в Типовом законе ЮНСИТРАЛ о закупках товаров (работ) и услуг – пересмотренный текст Типового закона

Записка Секретариата

Добавление

В настоящей записке изложено предложение в отношении статей 61-66 главы VIII (Обжалование) пересмотренного Типового закона.

Замечания Секретариата представлены в сопроводительных сносках.



ГЛАВА VIII. ОБЖАЛОВАНИЕ¹

Статья 61. Право на обжалование

- 1) Поставщик или подрядчик, который заявляет, что он понес или что он может понести потери или ущерб вследствие предполагаемого неисполнения положений настоящего Закона, может подать жалобу на предполагаемое неисполнение согласно статьям [62-66] настоящего Закона или согласно другим положениям применимого права данного государства.
- 2) Поставщик или подрядчик может подать апелляцию на любое решение, принятое органом по обжалованию в ходе процедуры обжалования, начатой согласно пункту 1 настоящей статьи, или возбудить процедуру разбирательства в случае, если орган по обжалованию не принимает решение в установленные сроки или не приостанавливает процедуру закупок в соответствии со статьей [65 (1)] настоящего Закона².

Статья 62. Обжалование в закупающей организации или утверждающем органе

- 1) Поставщик или подрядчик, добивающийся обжалования, подает жалобу в письменной форме в закупающую организацию или, когда это применимо, в утверждающий орган³.
- 2) Жалобы подаются в следующие сроки:
 - а) жалобы в отношении положений тендерной документации⁴, предквалификационных процедур или процедур предварительного отбора, а

¹ В сопровождающих главу VIII положениях Руководства будет отмечено, что данная глава содержит минимальную совокупность положений, направленных на обеспечение эффективного процесса обжалования, и принимающим Типовой закон государствам будет рекомендовано стремиться к включению в него всех положений этой главы в той мере, в какой это допускается правовой системой данного государства (A/CN.9/690, пункт 68). В них также будет содержаться ссылка на соответствующие положения Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и будет рассмотрен вопрос о возможной роли других отраслей права и других органов, если обжалование было обусловлено, например, мошенничеством или коррупционным деянием (включая необходимость поставить в известность соответствующие органы, чтобы обеспечить принятие надлежащих мер). В связи с этим будет сделана перекрестная ссылка на соответствующие соображения, высказываемые в Руководстве применительно к положениям статьи [19] (A/CN.9/690, пункт 93).

² Второй пункт был добавлен с учетом пункта 69 (b) документа A/CN.9/690. В сопроводительном тексте Руководства будет разъяснено, что помимо поставщиков или подрядчиков правом обжалования или подачи апелляции в соответствии с главой VIII могут быть наделены различные государственные органы (A/CN.9/690, пункт 67).

³ Вступительные слова вводной части этого пункта были исключены из текста согласно пункту 69 (a) документа A/CN.9/690. В сопроводительном тексте Руководства будет разъяснено, что в подзаконных актах или других документах должны быть даны указания относительно доказательств, которыми должна подкрепляться жалоба.

⁴ В сопроводительном тексте Руководства будет разъяснено, что смысл, вкладываемый в слова "положения тендерной документации" распространяется на все вопросы, возникающие в связи с процедурами закупок до наступления окончательного срока

также жалобы, возникшие в связи с предквалификационными процедурами или процедурами предварительного отбора направляются не позднее окончательного срока направления представлений;

b) все другие жалобы, вытекающие из процедур закупок, направляются:

i) в течение периода ожидания, установленного согласно статье [20 (2)] настоящего Закона⁵; или

ii) если в ситуации, о которой говорится в статье [20 (3)] настоящего Закона, период ожидания не предусматривается, в течение ... рабочих дней (принимаящее Закон государство определяет конкретный срок)⁶ с момента, когда подающий жалобу поставщик или подрядчик узнал об обстоятельствах, послуживших основанием для жалобы, или с момента, когда этот поставщик или подрядчик должен был узнать о таких обстоятельствах, в зависимости от того, что раньше, с тем пониманием, что закупающая организация или, когда это применимо, утверждающий орган не обязаны рассматривать жалобу или продолжать рассмотрение жалобы после вступления в силу договора о закупках или, в зависимости от случая, после принятия решения об отмене закупок⁷.

направления представлений (за исключением вопросов, охватываемых предквалификационными процедурами или процедурами предварительного отбора, о которых в данном подпункте упоминается отдельно), такие как выбор метода закупок или метода привлечения в случаях, когда существует выбор между открытым и прямым привлечением, а также ограничение круга участников процедур закупок в соответствии со статьей 8. Таким образом, речь не идет о вопросах, возникающих в связи с рассмотрением и оценкой представлений. В нем будет также разъяснено, что положения тендерной документации, предквалификационных процедур и процедур предварительного отбора включают содержание любых добавлений, которые могут быть изданы в соответствии со статьей 14 (A/CN.9/690, пункт 69 (c)).

⁵ Изменено в соответствии с пунктом 69 (f) документа A/CN.9/690.

⁶ В сопроводительном тексте Руководства будет отмечаться, что, как и в случае с периодом ожидания, конкретный срок оставлен на усмотрение принимающих Типовой закон государств и что принимающим Типовой закон государствам следует обеспечить согласованность всех соответствующих сроков, определение которых оставлено на их усмотрение различными положениями Типового закона (A/CN.9/690, пункт 86). С тем, чтобы облегчить принимающим Типовой закон государствам указание необходимого количества дней, их внимание также будет обращено на сроки, установленные в текстах СПЗ от 1994 и 2006 годов.

⁷ На восемнадцатой сессии Рабочей группы высказывались различные мнения относительно того, должна ли данная статья допускать подачу жалоб после вступления в силу договора о закупках. Рабочая группа не завершила рассмотрение этого вопроса, равно как и предложения предусмотреть положение, не позволяющее поставщикам препятствовать вступлению в силу договора о закупках путем подачи жалобы непосредственно перед подписанием договора (A/CN.9/690, пункт 69 (d) и (e)). Рабочая группа, возможно, сочтет используемое в данном подпункте выражение "не обязаны рассматривать жалобу или продолжать рассмотрение жалобы" достаточно гибким для учета обоих этих моментов. С тем, чтобы уменьшить риск злоупотреблений дискреционными полномочиями, предоставляемыми закупающей организацией столь гибкой формулировкой, в сопроводительном тексте Руководства будет необходимо сослаться на положения статьи 65 (1) об автоматическом приостановлении процедур закупок. Рабочая группа, возможно, сочтет маловероятным, чтобы после вступления в силу договора о закупках

3) Если жалоба не урегулирована по взаимному согласию сторон, закупающая организация или, в зависимости от случая, утверждающий орган в течение ... (государство, принимающее настоящий Закон, указывает конкретный срок)⁸ рабочих дней после подачи жалобы выносит письменное решение. В этом решении:

а) обосновываются причины принятия решения; и

б) если жалоба удовлетворяется полностью или частично, излагаются меры по исправлению положения, которые будут приняты.

4) Если закупающая организация или, в зависимости от случая, утверждающий орган не выносит решение в срок, указанный в пункте 3 настоящей статьи, поставщик или подрядчик, подавший жалобу⁹, вправе сразу же после этого возбудить процедуру разбирательства согласно статье [63 или 66]. После возбуждения такой процедуры разбирательства рассмотрение жалобы перестает входить в компетенцию закупающей организации или, в зависимости от случая, утверждающего органа¹⁰.

5) Закупающая организация или, в зависимости от случая, утверждающий орган сообщает свое решение всем участникам процедуры обжалования в соответствии со статьей 64 (5)¹¹.

жалобы в отношении процедур закупок подавались в закупающую организацию или утверждающий орган; они, вероятнее всего, будут подаваться непосредственно в административный орган по обжалованию или в суд, поскольку эти инстанции наверняка будут обладать прерогативой отмены решения о заключении договора о закупках (административный орган по обжалованию наделяется такой прерогативой согласно статье 63 (3) (f) настоящего проекта). Прерогативы, предоставленные в этом отношении закупающей организации или утверждающему органу, могут быть различными в разных правовых системах.

⁸ Изменено в соответствии с пунктом 69 (g) документа A/CN.9/690.

⁹ Заимствованные из текста 1994 года (см. статью 53 (5)) слова "или закупающая организация" были исключены из настоящего проекта. В них имелось в виду учесть возможность обжалования закупающей организацией направленных против нее решений утверждающего органа, однако Секретариат исходит из того понимания, что вопросы, касающиеся возможных апелляций со стороны закупающей организации, выходят за рамки данной главы и за рамки Типового закона.

¹⁰ В сопроводительном тексте Руководства будет проведено четкое различие между процедурой обжалования согласно данной статье и процедурой информирования.

¹¹ В сопроводительном тексте Руководства будет разъяснено, что выражение "участники процедуры обжалования" может означать различный состав участников, в зависимости от момента возбуждения процедур обжалования и предмета жалобы. В этой связи в нем будет сделана перекрестная ссылка на положения статьи 64 (1) и (2).

Статья 63. Обжалование в независимом административном органе^{*,12}

1) Поставщик или подрядчик, добивающийся обжалования, подает жалобу или апелляцию в письменной форме в ... (государство, принимающее настоящий Закон, указывает наименование независимого административного органа) в следующие сроки¹³:

а) жалобы в отношении положений тендерной документации, предквалификационных процедур или процедур предварительного отбора, а также жалобы, возникшие в связи с предквалификационными процедурами или процедурами предварительного отбора, подаются не позднее окончательного срока направления представлений;

б) все другие жалобы, возникшие в связи с процедурами закупок, подаются не позднее ... (государство, принимающее настоящий Закон, указывает конкретный срок)¹⁴ после вступления в силу договора о закупках или, в зависимости от случая, решения об отмене закупок, с тем пониманием,

* Государства, в которых иерархическая административная система обжалования административных мер, решений и процедур не является элементом правовой системы, могут опустить эту статью и предусмотреть только возможность обжалования в судебном порядке (статья [66]), при условии, что в государстве, принимающем Типовой закон, существует эффективная система обжалования в судебном порядке, включая эффективную систему подачи апелляций, обеспечивающая возможность обращения в суд и использования средств правовой защиты в случае несоблюдения предусмотренных Типовым законом норм и процедур закупок, в соответствии с требованиями Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. [Государства могут предусмотреть систему подачи апелляций в судебном или административном порядке, в зависимости от их правовой системы.]

¹² В сопроводительном тексте Руководства будет разъяснено значение термина "независимый административный орган", и в частности вопрос о том, должен ли этот орган состоять из внешних экспертов, независимых от правительства. Отмечалось, что в Руководстве можно было бы привлечь внимание к сбоям в осуществлении закупок, которыми чреваты недостаточно независимые решения на стадии обжалования, поскольку такие решения могут быть оспорены в суде, что приведет к дополнительным задержкам. В Руководстве будет указано, что Типовой закон закрепляет принцип независимости административного органа по обжалованию, но не предписывает способы обеспечения такой независимости, с тем пониманием, что в зависимости от конкретных условий эти способы могут быть различными в разных правовых системах (A/CN.9/690, пункт 71 (o)).

¹³ Изменено в соответствии с пунктами 71 (a) и 69 (b) документа A/CN.9/690. В сопроводительном тексте Руководства будет отмечаться, что в соответствии с предусмотренным в статье [66], в некоторых государствах в качестве альтернативы разбирательству в административном органе может также допускаться обжалование в судах любого уровня. В нем также будет отмечено, что в подзаконных актах или других документах следует предусмотреть указания относительно того, какими доказательствами должна быть подкреплена жалоба или апелляция.

¹⁴ В сопроводительном тексте Руководства будет отмечаться, что, как и в случае с периодом ожидания, установление конкретного срока оставлено на усмотрение принимающих Типовой закон государств (A/CN.9/690, пункт 86) и что в данном случае срок, скорее всего, будет исчисляться не календарными или рабочими днями, а месяцами или годами, так как в этих положениях имеется в виду указать его максимальную возможную продолжительность (см. пояснение в соответствующей сноске ниже).

что орган по обжалованию не обязан рассматривать жалобу в следующих случаях¹⁵:

- i) если она подана по истечении периода ожидания, установленного согласно статье [20 (2)] настоящего Закона; или если в соответствии со статьей [20 (3)] настоящего Закона период ожидания не предусматривается;
- ii) если она подана позднее, чем через ... рабочих дней (государство, принимающее настоящий Закон, указывает конкретный срок) с момента, когда подающий жалобу поставщик или подрядчик узнал об обстоятельствах, послуживших основанием для жалобы, или с момента, когда этот поставщик или подрядчик должен был узнать о таких обстоятельствах, в зависимости от того, что раньше¹⁶;
- c) апелляции подаются в течение ... рабочих дней (государство, принимающее настоящий Закон, указывает конкретный срок) после вынесения решения в соответствии со статьей [62 (3)] настоящего Закона или, если решение не было вынесено или процедура закупок не была приостановлена в соответствии со статьей [65 (1)], процедура разбирательства возбуждается в течение ... рабочих дней (государство, принимающее настоящий Закон,

¹⁵ Изменено в соответствии с пунктами 69 (d)-(g), 85 и 86 документа A/CN.9/690.

¹⁶ Изменено для преодоления расхождения во мнениях, высказанных в рамках Рабочей группы и в ходе консультаций в межсессионный период относительно того, следует ли предусмотреть для поставщиков возможность подачи жалоб после вступления в силу договора о закупках, независимо от того, установлен период ожидания или нет. Данные положения разрешают поставщикам подачу таких жалоб, но при этом: i) устанавливают в своей вводной части абсолютный предельный срок, по истечении которого никакие жалобы рассмотрению не подлежат, и ii) предусматривают дополнительный предельный срок, равный по продолжительности периоду ожидания, если таковой был установлен, или дополнительному сроку, который принимающее Типовой закон государство должно установить в случае, если период ожидания установлен не был. Эти положения также позволяют органу по обжалованию самостоятельно решать, следует ли принимать к рассмотрению жалобы, поданные после истечения вышеупомянутых дополнительных сроков. Имеется в виду также охватить этими положениями ситуации, когда договор о закупках вступил в силу несмотря на своевременно поданную жалобу (например, потому, что процедуры закупок не были приостановлены или было решено отменить их приостановление). В связи с положениями подпункта (ii) в сопроводительном тексте Руководства будет сделана перекрестная ссылка на статью 20 (3), в которой изложены возможные основания для исключений из правила о периоде ожидания, включая неотложные/чрезвычайные потребности. В этой связи в Руководстве будет подчеркнuto, что в подобных случаях момент, когда подающий жалобу поставщик или подрядчик узнал об обстоятельствах, послуживших основанием для жалобы, или должен был узнать о таких обстоятельствах, будет чаще всего, но не обязательно совпадать с моментом публикации уведомления о заключении договора о закупках согласно статье 21. Так, неотложные/чрезвычайные потребности, скорее всего, будут признаны достаточным основанием для отказа от публикации уведомления о заключении договора о закупках по соображениям конфиденциальности (например, для защиты важнейших национальных интересов государства). Поэтому данные положения в их нынешней редакции не увязывают этот момент с уведомлением о заключении договора о закупках, но следуют более гибкому подходу, необходимому для того, чтобы сохранить возможность обжалования в ситуациях, когда закрепленные в Типовом законе гарантии гласности не действуют.

указывает конкретный срок) после истечения периода времени, отведенного для вынесения такого решения или для приостановления процедуры закупок¹⁷.

2) При получении жалобы или апелляции ... (государство, принимающее настоящий Закон, указывает наименование независимого административного органа) незамедлительно уведомляет об этом закупающую организацию и, когда это применимо, утверждающий орган.

3) [Указать наименование административного органа] может сделать заявление о том, какими правовыми нормами или принципами регламентируется предмет жалобы или апелляции, и имеет право принять одну или несколько из следующих мер¹⁸:

a) запретить закупающей организации или, в зависимости от случая, утверждающему органу совершать незаконные действия или принимать незаконные решения, или применять незаконные процедуры;

b) потребовать от закупающей организации, или в зависимости от случая, утверждающего органа, которые совершили незаконные действия или применили незаконные процедуры, или вынесли незаконное решение, предпринять действия в законном порядке или применить законные процедуры, или принять решение в соответствии с законом;

c) полностью или частично отменить¹⁹ незаконное действие или решение закупающей организации или, в зависимости от случая, утверждающего органа [либо решение закупающей организации или утверждающего органа по жалобе, поданной в эту организацию или в этот орган]²⁰;

d) пересмотреть незаконное решение закупающей организации или, в зависимости от случая, утверждающего органа или принять свое собственное решение вместо такого решения [за исключением любого действия или решения, в результате которого договор о закупках вступает в силу], или

¹⁷ В сопроводительном тексте Руководства будет разъяснено, что в статье [65 (1)] отводится очень короткий срок для принятия решения о приостановлении, так как в ней говорится о "незамедлительных" действиях.

¹⁸ Изменено в соответствии с пунктами 71 (b) и (d) и 72 документа A/CN.9/690. В сопроводительном тексте Руководства будет подчеркнута важность обеспечения того, чтобы административный орган мог применять любые из этих мер правовой защиты в любом сочетании, если это необходимо для обеспечения эффективного и независимого административного обжалования (A/CN.9/690, пункт 73).

¹⁹ В сопроводительном тексте Руководства будет разъяснено, что использование данного термина не предопределяет каких-либо конкретных последствий (под ним не следует понимать признание решения недействительным), с тем чтобы принимающее Типовой закон государство могло предусмотреть в данном случае те последствия, которые соответствуют его правовой традиции (A/CN.9/690, пункты 71 (f) и 72).

²⁰ Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, является ли необходимой эта дополнительная формулировка в квадратных скобках, предусматривающая возможность апелляции. Принятое по жалобе решение не всегда является незаконным (оно может быть несправедливым по существу, но принятым в рамках закона), а если оно таковым не является, то на него не распространяется данный подпункт.

подтвердить законное решение закупающей организации или утверждающего органа²¹;

e) распорядиться о прекращении процедуры закупок;

f) отменить решение о заключении договора о закупках или рамочного соглашения, которые вступили в силу незаконно, и, если уведомление о решении заключить договор о закупках или рамочное соглашение было опубликовано, то предписать опубликование уведомления об отмене этого решения²²;

g) отклонить жалобу или апелляцию²³; и

h) потребовать выплаты компенсации за любые разумные расходы, понесенные поставщиком или подрядчиком, подавшим жалобу или апелляцию в результате незаконного действия или решения закупающей организации или утверждающего органа, либо применения ими незаконной процедуры, в ходе процедуры закупок, и за любые понесенные потери или ущерб, которые ограничиваются расходами на подготовку представления либо расходами, связанными с жалобой и, когда это применимо, апелляцией, либо и с тем, и с другим²⁴; и [указать наименование административного органа] принимает решение в соответствии со сложившимися обстоятельствами²⁵.

²¹ В сопроводительном тексте Руководства будет разъяснено, что данная формулировка может быть опущена теми принимающими Типовой закон государствами, где административный орган по обжалованию вправе самостоятельно решать вопрос о заключении договора о закупках.

²² См. соответствующую сноску выше по поводу использования в настоящем проекте термина "отменить". На восемнадцатой сессии Рабочей группы была высказана мысль о том, что все другие средства правовой защиты связаны с этапами процесса закупок, предшествующими вступлению договора о закупках или рамочного соглашения в силу, и таким образом ограничены во времени, а возможность отмены решения о заключении договора о закупках или рамочного соглашения, как представляется, такого ограничения не имеет (A/CN.9/690, пункт 71 (m)). Рабочая группа, возможно, пожелает исходить из того, что изменения, внесенные в пункт 1 данной статьи в отношении абсолютного максимума времени, отводимого для подачи жалоб, устраняют эту проблему.

²³ Изменено в соответствии с пунктами 71 (c) и 72 документа A/CN.9/690.

²⁴ В сопроводительном тексте Руководства будет говориться о том, что, в отличие от Типового закона 1994 года, в пересмотренном Типовом законе предпочтение отдается лишь одному подходу к компенсации расходов, который будет облегчать процесс оперативного и эффективного обжалования в административном порядке. В нем также будет отмечено, что этот подход не исключает возможность истребования компенсации ожидаемых потерь через суд (или в административных органах обжалования, если это допускает правовая система принимающего Типовой закон государства, или посредством иска на основании договора, который уже заключен и исполнение которого началось) (A/CN.9/690, пункт 71 (j)).

²⁵ Изменено в соответствии с пунктом 72 документа A/CN.9/690. В сопроводительном тексте Руководства будет подчеркнута, что меры, перечисленные в пункте 3, являются минимальным набором мер, которые административный орган по обжалованию должен иметь возможность принимать в соответствии с обстоятельствами для обеспечения эффективного и независимого административного обжалования, и поэтому государствам, принимающим Типовой закон, будет предложено включить в него все эти меры, за исключением тех из них, которые противоречат конституции или другим законам данного государства. В Руководстве также будет указано, что цель последней фразы пункта 3 заключается в обеспечении эффективного процесса обжалования (A/CN.9/690, пункт 73).

- 4) [Указать наименование административного органа] в течение [...] дней после получения жалобы или апелляции выносит письменное решение по этой жалобе или апелляции с изложением причин принятия такого решения и указанием принятых мер.
- 5) [Указать наименование административного органа] доводит свое решение до сведения всех участников процедуры обжалования в соответствии со статьей 64 (5).

Статья 64. Некоторые правила, применимые в отношении процедур обжалования в соответствии со статьями [62 и 63]

- 1) Незамедлительно после получения жалобы в соответствии со статьей [62 или 63] настоящего Закона или апелляции в соответствии со статьей [63] настоящего Закона орган по обжалованию уведомляет всех поставщиков или подрядчиков, участвующих в процедурах закупок²⁶, к которым относится жалоба или апелляция, а также любой правительственный орган, интересы которого затрагиваются или могут быть затронуты, о подаче жалобы или апелляции и о ее содержании.
- 2) Любой такой поставщик или подрядчик или правительственный орган имеет право участвовать в процедурах обжалования. Поставщик или подрядчик или правительственный орган, не принявшие участия в процедурах обжалования, лишаются права впоследствии обращаться с такого же рода жалобой или апелляцией²⁷.
- 3) Участники процедур обжалования имеют доступ ко всем процедурам и имеют право быть заслушанными до вынесения органом по обжалованию решения по жалобе или апелляции, право быть представленными и сопровождаемыми, право просить о том, чтобы такие процедуры осуществлялись публично²⁸, и право представлять доказательства, включая свидетелей²⁹.
- 4) В случае обжалования в утверждающем органе или в [указать наименование административного органа] закупающая организация

²⁶ В Руководстве будет разъяснено, что выражение "участвующие в процедурах закупок" может означать различный состав участников, в зависимости от момента возбуждения процедур обжалования и предмета жалобы, и указано, что поставщики, которые были дисквалифицированы в результате предквалификационных процедур, не могут принимать участия в процедурах обжалования, касающихся последующих этапов процедур закупок (например, рассмотрения и оценки представлений).

²⁷ Изменено в соответствии с пунктом 75 документа A/CN.9/690.

²⁸ Сохранено в тексте без квадратных скобок в соответствии с пунктом 75 документа A/CN.9/690. В сопроводительном тексте Руководства будет отмечено, что эти положения следует воспринимать в совокупности с положениями пункта 6, которые позволяют органу по обжалованию отклонять просьбу о проведении публичного разбирательства по соображениям конфиденциальности.

²⁹ Изменено в соответствии с пунктом 75 документа A/CN.9/690.

своевременно предоставляет органу по обжалованию все документы, имеющие отношение к жалобе, включая отчет о процедурах закупок³⁰.

5) Экземпляр решения органа по обжалованию направляется участникам процедуры обжалования в течение ... рабочих дней (государство, принимающее настоящий Закон, указывает конкретный срок) после вынесения решения. Кроме того, после вынесения решения сама жалоба и это решение незамедлительно предоставляются для ознакомления общественности.

6) Никакая информация, о которой идет речь в пунктах 3-5 настоящей статьи, не раскрывается, и никакие публичные процедуры не проводятся, если это противоречило бы целям защиты важнейших интересов безопасности государства³¹ или являлось бы нарушением закона, препятствовало обеспечению правопорядка, наносило ущерб законным коммерческим интересам поставщиков или подрядчиков или препятствовало добросовестной конкуренции.

7) Решение органа по обжалованию, а также основания и обстоятельства его принятия включаются в отчет о процедурах закупок³².

Статья 65. Приостановление процедур закупок, действия рамочного соглашения или договора о закупках³³

1) После своевременной подачи жалобы согласно статье [62 или 63] настоящего Закона или апелляции согласно статье [63] настоящего Закона орган по обжалованию незамедлительно приостанавливает³⁴ процедуры закупок, действие рамочного соглашения или договора о закупках на срок, подлежащий определению органом по обжалованию, за исключением предусмотренного в пункте 2 настоящей статьи.

[исключено]³⁵

³⁰ В сопроводительном тексте Руководства будет упомянуто о необходимости практических директив или аналогичных рекомендаций в отношении продолжительности сроков.

³¹ Соответствующая часть текста приведена в соответствии со статьями 22 (1) и 23 (4).

³² В сопроводительном тексте Руководства будет упомянуто о необходимости практических директив или аналогичных рекомендаций в отношении продолжительности сроков. В нем будет разъяснена важность данного положения для обеспечения гласности и полноты отчета о процедурах закупок.

³³ Данная статья представлена в новой редакции, отражающей понимание Секретариатом решений Рабочей группы, изложенных в пункте 79 документа A/CN.9/690.

В сопроводительном тексте Руководства будет указано, что в данной статье не имеется в виду затрагивать вопрос о приостановлении по решению суда.

³⁴ В сопроводительном тексте Руководства будет разъяснено, какие шаги должны быть предприняты для приостановления, в зависимости от того, каким органом рассматривается жалоба. В частности, в нем будет проведено различие между теми шагами, которые должна предпринять закупающая организация, если она является органом по обжалованию, и теми, которые она должна предпринять (и может предпринять дополнительно) в случае получения ею уведомления о приостановлении от органа по обжалованию. В этом контексте будет сделана перекрестная ссылка на статью 64 (1).

³⁵ Положения, касающиеся заявления, которое должны представлять поставщики или подрядчики (A/CN.9/690, пункт 79 (b)). См. также статью 56 (1) Типового закона 1994 года), были исключены из текста. Секретариат исходит из того понимания, что

- 2) Орган по обжалованию не обязан приостанавливать процедуру закупок, если он сочтет жалобу или апелляцию явно необоснованной³⁶.
- 3) Орган по обжалованию может отменить решение о приостановлении, вынесенное в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, если он сочтет, что такое приостановление нанесет или нанесло чрезмерный ущерб закупающей организации или другим поставщикам или подрядчикам или что настоятельные соображения публичных интересов требуют продолжения процедуры закупок или действия договора о закупках или рамочного соглашения. Решение органа по обжалованию является окончательным для всех уровней обжалования, за исключением обжалования в судебном порядке³⁷.
- 4) Если закупающая организация не является органом по обжалованию, она может обратиться в орган по обжалованию с письменной просьбой отменить решение о приостановлении по причинам, упомянутым в пункте 3 настоящей статьи³⁸.
- 5) Орган по обжалованию может продлить срок приостановления, назначенный изначально, с целью защиты прав подавшего жалобу или апелляцию или возбудившего иск поставщика или подрядчика до завершения процедур обжалования, при условии, что общий срок приостановления не превышает срока, включающего время, необходимое органу по обжалованию для вынесения решения в соответствии со статьей [62 или 63], в зависимости от того, что применимо, и достаточно продолжительный последующий период для возможной подачи поставщиком или подрядчиком апелляции на решение органа по обжалованию³⁹.
- 6) а) Факт приостановления процедуры закупок и срок такого приостановления либо решение органа по обжалованию не приостанавливать процедуру закупок или, в зависимости от случая, действие договора о закупках или рамочного соглашения указывается в уведомлении о подаче жалобы или апелляции, направляемое в соответствии со статьей [64 (1)] настоящего Закона, а также незамедлительно доводится органом по обжалованию до сведения поставщика или подрядчика, подавшего жалобу или апелляцию;

вероятность удовлетворения жалобы или апелляции будет очевидна из нее самой, и в заявлении более нет необходимости, так как приостановление происходит автоматически.

³⁶ Новая редакция в соответствии с пунктом 79 (а) документа A/CN.9/690.

³⁷ Рабочая группа, возможно, пожелает обратить внимание на существенное отклонение от подхода, использованного в статье 56 (4) Типового закона 1994 года, где удостоверение со стороны закупающей организации признается в данном контексте единственным достаточным основанием для того, чтобы не применять приостановление. Рабочая группа, возможно, также пожелает принять во внимание соображение, высказанное ею в пункте 79 (с) документа A/CN.9/690, и рассмотреть целесообразность сохранения последнего предложения, учитывая, что под "органом по обжалованию" здесь может пониматься, в зависимости от случая, закупающая организация, утверждающий орган или административный орган по обжалованию.

³⁸ В сопроводительном тексте Руководства будет конкретно оговорено, что утверждающий орган или административный орган может предложить закупающей организации представить в орган по обжалованию необходимые документы, подкрепляющие ее просьбу.

³⁹ Изменено в соответствии с пунктами 80 и 81 документа A/CN.9/690.

b) решение о продлении срока приостановления с указанием того, на какое время продлевается этот срок, или решение об отмене приостановления, а также все другие решения, принятые органом по обжалованию согласно настоящей статье, с соответствующими обоснованиями, незамедлительно доводятся до сведения всех участников процедуры обжалования.

7) Факт приостановления процедуры закупок и срок такого приостановления, а также любое решение, принятое органом по обжалованию в соответствии с настоящей статьей, основания и обстоятельства его принятия указываются в отчете о процедурах закупок⁴⁰.

Статья 66. Обжалование в судебном порядке^{*,41}

Компетенцией в отношении исков, возбужденных в соответствии со статьей [61], обладает [указать наименование (наименования) суда или судов]^{42, 43}.

⁴⁰ Сохранено без квадратных скобок в соответствии с пунктом 75 документа A/CN.9/690.

* Государства, в которых решения закупающей организации или утверждающего органа могут быть обжалованы только в судебном порядке, должны создать у себя эффективную систему такого обжалования, включая эффективную систему подачи апелляций, с тем чтобы обеспечить возможность обращения в суд и использования средств правовой защиты в случае несоблюдения предусмотренных Типовым законом норм и процедур закупок, в соответствии с требованиями Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. Такая эффективная система обжалования в судебном порядке должна, в частности, обеспечивать: i) чтобы предельные сроки подачи жалоб или ходатайств об обжаловании в судебном порядке решений закупающей организации, утверждающего органа или административного органа (в зависимости от случая) были уместными в контексте закупок, в частности с учетом положений Типового закона о периоде ожидания; ii) чтобы суд или суды, обладающие юрисдикцией в отношении мер согласно статье [61], имели право прибегать к любым мерам, предусмотренным в статье [63 (3)] Типового закона, или к любому сочетанию этих мер, и принимать обеспечительные меры, которые они сочтут необходимыми для эффективного процесса обжалования, включая приостановление процедур закупок или исполнения договора о закупках или рамочного соглашения, в зависимости от того, что применимо; и iii) чтобы были предусмотрены минимальные гарантии в отношении участия в процедурах обжалования, представления доказательств и защиты конфиденциальной информации в контексте закупок, о которых говорится в статье [64] Типового закона.

⁴¹ Сопроводительная сноска к данной статье включена в текст в соответствии с пунктами 90-92 документа A/CN.9/690. Секретариат исходит из того, что эта сноска сохранится в тексте Типового закона.

⁴² В данную статью внесены изменения с учетом изменений в статье 61. Так, часть ее формулировки, основанная на тексте Типового закона 1994 года, а именно слова "и просьба об обжаловании в судебном порядке решений, принятых органами по обжалованию, или не принятых указанными органами в установленные сроки, в соответствии со статьей [62 или 63]" была исключена, поскольку она является излишней в свете аналогичного положения, добавленного в статью 61.

⁴³ В сопроводительном тексте Руководства, в частности в связи со сноской к данной статье, будет подчеркнуто, что Типовой закон не претендует на вмешательство в прерогативы судов, которые регулируются или должны регулироваться отдельной совокупностью правовых норм в принимающих Типовой закон государствах. В нем также будет указано, что принятие Типового закона не должно вести к непреднамеренному ущемлению более широких полномочий, которыми суды, весьма вероятно, наделены согласно законодательству принимающих Типовой закон государств. В этой связи будет конкретно упомянуто о полномочиях выносить решения о компенсации ожидаемых потерь или

принимать обеспечительные меры (A/CN.9/690, пункт 90). В сопроводительном тексте Руководства будет в данном контексте сделана перекрестная ссылка на положения статьи 63 (3) (h) по вопросам компенсации расходов, понесенных поставщиком или подрядчиком, подавшим жалобу и, когда это применимо, апелляцию. В нем будет указано, что, хотя эти положения исключают возможность истребования компенсации ожидаемых потерь при обжаловании в административном порядке, такая возможность тем не менее может существовать в случае обращения в суд, в том числе в ситуации, когда договор уже заключен и его исполнение началось, если это допускается правовой системой государства, принимающего Типовой закон (A/CN.9/690, пункт 71 (j)). В сопроводительном тексте Руководства будет также сделана ссылка на положения статьи 65 о приостановлении и будет повторено, что данная статья не относится к случаям приостановления по решению суда.